

# Uradni list

## Evropske unije

C 168 A



Slovenska izdaja

### Informacije in objave

Zvezek 58

22. maj 2015

Vsebina

V *Objave*

UPRAVNI POSTOPKI

**Evropska komisija**

2015/C 168 A/01

Prosto delovno mesto direktorja Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezni, Stockholm (Začasni uslužbenec – razred AD 14) — COM/2015/20005. . . . . 1

**SL**



## V

(Objave)

## UPRAVNI POSTOPKI

## EVROPSKA KOMISIJA

**Prosto delovno mesto direktorja Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezni,  
Stockholm**

**(Začasni uslužbenec – razred AD 14)**

**COM/2015/20005**

(2015/C 168 A/01)

**Predstavitev delodajalca**

Za povečanje zmogljivosti Evropske unije za varovanje zdravja ljudi s preprečevanjem in obvladovanjem bolezni pri ljudeh je cilj Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezni (ECDC) opredeljevanje in ocena obstoječih in nastajajočih nevarnosti za zdravje ljudi zaradi nalezljivih bolezni ter obveščanje o njih <sup>(1)</sup>.

V okviru svojih nalog ECDC: išče, zbira, združuje, ocenjuje in razširja ustrezne znanstvene in tehnične podatke; daje znanstvena mnenja ter znanstveno in tehnično pomoč, vključno z usposabljanjem, zagotavlja pravočasne informacije Evropski komisiji, državam članicam, agencijam EU in mednarodnim organizacijam, ki delujejo na področju javnega zdravja; usklajuje evropske mreže organov, ki delujejo na področjih ciljev centra, vključno z mrežami, ki izhajajo iz dejavnosti javnega zdravja, ki jih podpira Komisija, in delovanje mrež namenskega epidemiološkega spremljanja, skrbi za izmenjavo informacij, strokovnega znanja, izkušenj in dobre prakse ter omogoča razvoj in izvajanje skupnih ukrepov.

Sklep o resnih čezmejnih nevarnostih za zdravje <sup>(2)</sup> krepi zdravstveno varnost v Evropski uniji in izboljšuje varstvo državljanov pred različnimi nevarnostmi za zdravje. Z njim se bodo lahko države članice pripravile na morebitne prihodnje pandemije in resne čezmejne nevarnosti, ki jih povzročajo nalezljive bolezni, kemični, biološki ali okoljski dogodki, ter pred njimi zaščitile svoje državljane. Sklep pojasnjuje povezavo med ECDC in zakonodajnimi ureditvami EU o resnih čezmejnih nevarnostih za zdravje.

ECDC ima sedež v Stockholmu na Švedskem.

Več informacij je na voljo na: <http://ecdc.europa.eu>

**Delovno mesto**

Direktor je pravni zastopnik centra in njegov predstavnik v javnosti ter kot tak odgovarja upravnemu odboru ECDC, ustanovljenemu v skladu s členom 14 uredbe o ustanovitvi ECDC. Vodil in upravljal bo ECDC ter bo v celoti odgovoren za njegove dejavnosti, s katerimi bo zagotavljal izpolnjevanje ciljev ECDC. Direktor je popolnoma neodvisen pri izvajanju svojih nalog, brez poseganja v pristojnosti Komisije in upravnega odbora. Njegove naloge so:

— vsakodnevno upravljanje centra s proračunom približno 58 milijonov EUR leta 2014 in 350 zaposlenimi,

<sup>(1)</sup> UL L 142, 30.4.2004, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 293, 5.11.2013, str. 1.

- vodenje ECDC v skladu z uredbo o njegovi ustanovitvi in veljavno zakonodajo, zlasti z nedavnim sklepom o resnih čezmejnih nevarnostih za zdravje in z odločitvami njegovega upravnega odbora,
- splošna odgovornost za učinkovito in uspešno vodenje osebja ECDC ter spodbujanje dobrega skupinskega duha in delovnega okolja,
- priprava strategije ECDC in osnutkov delovnih programov ter poročanje upravnemu odboru o njihovi usmeritvi in postopkih za oblikovanje politik,
- poročanje upravnemu odboru o izvajanju delovnih programov in odločitev, ki jih sprejme upravni odbor,
- splošna odgovornost za učinkovito izvedbo nalog, zaupanih ECDC, vključno z nadzorom kakovosti njegovih sistemov notranje kontrole in upravljanja,
- priprava in izvrševanje proračuna ECDC v skladu z okvirno finančno uredbo <sup>(3)</sup> za agencije ter zagotavljanje, da se ta upravlja učinkovito in v skladu z načelom dobrega finančnega poslovanja,
- splošna odgovornost za finančne zadeve ECDC, tudi za zaključni račun in odločitve o financiranju,
- zastopanje ECDC in komuniciranje z različnimi deležniki in javnostjo v zvezi z vsemi zadevami s področja delovanja centra,
- zagotavljanje sodelovanja med ECDC, Komisijo, Evropskim parlamentom in državami članicami,
- zagotavljanje sodelovanja s pristojnimi organi v državah članicah, ki izvajajo podobne naloge kot ECDC,
- zagotavljanje ustrezne znanstvene, tehnične in upravne podpore posvetovalnemu forumu,
- zagotavljanje, da center opravlja svoje naloge v skladu z zahtevami njegovih uporabnikov, zlasti glede znanstvene odličnosti ter neodvisnosti dejavnosti in mnenj ter glede ustreznosti zagotovljenih storitev in časa, potrebnega za njihovo izvedbo,

### **Profil kandidata (merila za izbor)**

Kandidati morajo izpolnjevati naslednje pogoje:

(a) *Vodstvene izkušnje, zlasti:*

- sposobnost vodenja organizacije, velikosti ECDC, na strateški in operativni ravni upravljanja,
- odlično sposobnost strateškega vodenja in motiviranja velikega kolektiva v večkulturnem in večjezičnem okolju,
- praktične izkušnje z upravljanjem proračunskih, finančnih in človeških virov na nacionalni, evropski in/ali mednarodni ravni,

(b) *Strokovno znanje, zlasti:*

- bogate izkušnje z enega ali več naslednjih področij: javno zdravje, epidemiologija, nalezljive bolezni,

---

<sup>(3)</sup> UL L 328, 7.12.2013, str. 42.

- temeljito poznavanje javne uprave in upravljanja javnega sektorja,
- poznavanje institucij EU, njihovega delovanja in medsebojnih odnosov,
- dobro poznavanje politik in praks na ravni EU in držav članic v zvezi s preprečevanjem in obvladovanjem nalezljivih bolezni, s tem povezanih mednarodnih dejavnosti in drugih politik, ki so pomembne za dejavnosti ECDC, ter vodstvene izkušnje na tem področju,
- dokazljivo zavezanost spodbujanju vodilnih načel odprtosti, preglednosti, neodvisnosti in znanstvene odličnosti, v skladu s katerimi ECDC deluje,

(c) *Komunikacijske in pogajalske spretnosti, zlasti:*

- sposobnost učinkovitega in tekočega komuniciranja z javnostjo in deležniki (evropskimi, mednarodnimi, nacionalnimi in lokalnimi organi, mednarodnimi organizacijami idr.) na pregleden in odprt način,
- sposobnost sprejemanja odločitev v kompleksnem političnem okolju in v izrednih razmerah,
- temeljito znanje angleškega jezika (pisno in ustno),
- odlične medosebne spretnosti, sposobnost sprejemanja odločitev, organizacijske in pogajalske spretnosti ter sposobnost razvijanja na zaupanju temelječih delovnih odnosov z institucijami Evropske unije in deležniki,

*Prednost:*

- izkušnje z delom v večkulturnem okolju.

**Kandidati morajo (obvezni pogoji za prijavo)**

V fazi izbora bodo upoštevani tisti kandidati, ki bodo do roka za prijavo izpolnjevali naslednje pogoje:

- *državljanstvo:* kandidati morajo biti državljani države članice Evropske unije.
- *Univerzitetna izobrazba ali diploma:* kandidati morajo imeti:
  - raven izobrazbe, ki ustreza z diplomo potrjenemu zaključenemu univerzitetnemu študiju, ki običajno traja štiri leta ali več, ali
  - raven izobrazbe, ki ustreza z diplomo potrjenemu zaključenemu univerzitetnemu študiju, ter ustrezne vsaj enoletne delovne izkušnje, če študij običajno traja vsaj tri leta (te enoletne delovne izkušnje se ne štejejo v delovne izkušnje po pridobitvi diplome, zahtevane v nadaljevanju).
- *Delovne izkušnje:* Kandidati morajo imeti vsaj 15 let delovnih izkušenj po pridobitvi diplome na ravni, za katero so usposobljeni po prej navedenih kvalifikacijah; od teh 15 let delovnih izkušenj mora biti vsaj pet let delovnih izkušenj pridobljenih na področju dejavnosti ECDC.
- *Vodstvene izkušnje:* od 15 let delovnih izkušenj morajo imeti kandidati vsaj pet let delovnih izkušenj pridobljenih na visokem vodstvenem položaju <sup>(4)</sup>.

<sup>(4)</sup> Kandidati morajo v življenjepis vsaj za teh pet let, v katerih so si pridobili izkušnje na visokem vodstvenem položaju, navesti: (1) naziv in vlogo vodstvenih položajev, (2) število zaposlenih, za katere je bil kandidat odgovoren na teh položajih, (3) obseg upravljanega proračuna ter (4) število hierarhičnih ravni nad položajem in pod njim ter število oseb s položajem na isti ravni kot kandidat.

- *Jeziki:* Kandidati morajo imeti temeljito znanje enega od uradnih jezikov Evropske unije in zadovoljivo znanje še enega od teh jezikov na stopnji, ki omogoča opravljanje dela.
- *Starostna omejitev:* Starost kandidatov mora omogočati, da lahko opravijo celoten petletni mandat, preden dosežejo upokojitveno starost 66 let.

### **Neodvisnost in izjava o interesih**

Direktor bo moral dati izjavo o neodvisnem delovanju v javnem interesu in izjavo o kakršnih koli interesih, ki bi lahko vplivali na njegovo neodvisnost. Kandidati morajo v svoji prijavi potrditi pripravljenost, da bodo to storili.

Zaradi posebne narave funkcije bodo kandidati, ki bodo povabljeni na predizbirne razgovore, morali podpisati izjavo o sedanjih ali prihodnjih interesih, ki bi lahko negativno vplivali na njihovo neodvisnost.

V skladu s členom 16 Kadrovskih predpisov za uradnike <sup>(5)</sup>, ki se smiselno uporabljajo za začasno osebje, direktorja po prenehanju mandata še vedno zavezuje dolžnost, da bo ravnal pošteno in diskretno pri sprejemanju določenih imenovanj ali ugodnosti.

To pomeni tudi, da mora v dveh letih po prenehanju mandata upravni odbor ECDC obvestiti o nameravani plačani ali neplačani poklicni dejavnosti. Če je ta dejavnost povezana z delom, ki ga je direktor opravljal v zadnjih treh letih, in bi lahko bila v nasprotju z legitimnimi interesi ECDC, mu lahko upravni odbor ECDC ob upoštevanju interesov službe bodisi prepove ali dovoli opravljanje dejavnosti pod pogoji, ki se mu zdijo primerni.

### **Izbor in imenovanje**

Direktorja bo imenoval upravni odbor ECDC na podlagi seznama, ki ga sestavi Evropska komisija, potem ko je dal izjavo in odgovore na zahtevo Evropskega parlamenta. Ta razpis je podlaga za pripravo seznama Evropske komisije. Kandidate obveščamo, da vključitev na seznam še ne zagotavlja imenovanja.

Evropska komisija bo sestavila predizbirno komisijo. Ta komisija bo glede na sposobnosti posameznih kandidatov ter zgoraj določena merila in pogoje na razgovor povabila kandidate, ki najbolj izpolnjujejo zahteve za to delovno mesto. Predizbirna komisija bo sestavila seznam kandidatov, predlaganih za nadaljnji razgovor s Posvetovalnim odborom Evropske komisije za imenovanja (CCA – European Commission's Consultative Committee on Appointments). Kandidati, ki bodo povabljeni na razgovor s CCA, bodo morali opraviti preverjanja v ocenjevanem centru, ki ga vodijo zunanji kadrovske svetovalci. Kandidati, ki jih bo CCA uvrstil v ožji izbor, bodo nato povabljeni na razgovor z zadevnimi komisarji.

Po teh razgovorih bo Komisija sprejela seznam kandidatov, ki ga bo predložila upravnemu odboru ECDC.

Slednji bo imel razgovore s temi kandidati in bo imenoval kandidata. Preden ga bo upravni odbor imenoval, bo predlagani kandidat pozvan, da se predstavi pred Evropskim parlamentom in odgovori na njegova vprašanja.

Od kandidatov se lahko poleg že navedenega zahteva sodelovanje v nadaljnjih razgovorih ali preverjanjih.

Iz operativnih razlogov in da bi se izbirni postopek čim hitreje končal, kar je v interesu kandidatov in institucije, bo izbirni postopek potekal samo v angleškem in/ali francoskem jeziku <sup>(6)</sup>.

<sup>(5)</sup> Kadrovski predpisi za uradnike in pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske gospodarske skupnosti in Evropske skupnosti za atomsko energijo, str. 21.

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CONSLEG:1962R0031:20140101:SL:PDF>

<sup>(6)</sup> Izbirna komisija bo zagotovila, da domači govorci ne bodo imeli neupravičene prednosti.

## Enake možnosti

Evropska komisija izvaja politiko enakih možnosti in nediskriminacije v skladu s členom 1d Kadrovskih predpisov<sup>(7)</sup>. V postopkih zaposlovanja se skuša izogniti kakršni koli diskriminaciji in aktivno podpira prijave žensk.

## Pogoji zaposlitve

Direktor bo imenovan kot član osebja ECDC, in sicer kot začasni uslužbenec v razredu AD 14 v skladu s členom 2 (a) pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti<sup>(8)</sup> za obdobje petih let, ki se lahko enkrat podaljša.

Kraj zaposlitve je v Stockholmu (Švedska), kjer se ima ECDC sedež.

## Prijavni postopek

**Pred oddajo prijave skrbno preverite, ali izpolnjujete vse obvezne pogoje za prijavo, zlasti glede zahtevane ravni izobrazbe in delovnih izkušenj.**

Prijavite se prek interneta na naslednji spletni strani:

<https://ec.europa.eu/dgs/human-resources/seniormanagementvacancies/>

in sledite navodilom za posamezne faze postopka.

Za prijavo potrebujete veljaven elektronski naslov, ki bo uporabljen za prejetje potrditve, da je bil vaš račun ustvarjen, prek njega pa vas bomo tudi obvestili o izidu postopka. Prosimo vas, da Evropski komisiji sporočite morebitne spremembe svojega elektronskega naslova.

Prijavi morate priložiti življenjepis (v obliki dokumenta PDF) in na spletu napisati motivacijsko pismo (največ 8 000 znakov). Življenjepis in motivacijsko pismo morata biti napisana v angleščini, francoščini ali nemščini.

Kandidati, ki bodo povabljeni na predizbirne razgovore, bodo morali podpisati izjavo o sedanjih ali prihodnjih interesih, ki bi lahko negativno vplivali na njihovo neodvisnost.

## Če prijavne številke niste prejeli, vaša prijava ni bila uspešna!

Poteka svoje prijave **ne** morete spremljati na spletu. O stanju svoje prijave boste obveščeni neposredno.

Kandidati, ki se zaradi invalidnosti ne morejo prijavi prek spleta, lahko svojo prijavo (življenjepis in motivacijsko pismo) pošljejo v papirni obliki s priporočeno pošto najpozneje zadnji dan roka za prijavo na naslov: **European Commission, Directorate-General for Human Resources and Security, Unit for Executive Staff and CCA Secretariat, COM/2015/20005, SC11 8/35, 1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË in kot sklic jasno navedejo: Vacancy for a Director ECDC (Stockholm), COM/2015/20005**. Nadaljnja korespondenca med vami in Komisijo bo potekala po pošti. V tem primeru morate prijavi priložiti dokazilo o invalidnosti, ki ga je izdal priznani organ. Na posebnem listu papirja morate navesti tudi posebne ukrepe, za katere menite, da bi vam olajšali sodelovanje v izbirnem postopku.

<sup>(7)</sup> Kadrovski predpisi za uradnike in pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske gospodarske skupnosti in Evropske skupnosti za atomsko energijo, str. 12.  
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CONSLEG:1962R0031:20140101:SL:PDF>

<sup>(8)</sup> Kadrovski predpisi za uradnike in pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske gospodarske skupnosti in Evropske skupnosti za atomsko energijo, str. 187.  
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CONSLEG:1962R0031:20140101:SL:PDF>

Za več informacij ali pomoč pri tehničnih težavah se obrnite na [HR-A2-MANAGEMENT-ONLINE@ec.europa.eu](mailto:HR-A2-MANAGEMENT-ONLINE@ec.europa.eu)

### **Rok za prijavo**

Zadnji dan za prijavo je **22. junij 2015**. Spletna prijava bo mogoča do 12. ure (opoldne) po bruseljskem času.

Spletno prijavo morate izpolniti pravočasno. Priporočamo vam, da s prijavo ne čakate do zadnjih dni, saj lahko preobremenjenost internetnih povezav ali napaka pri internetni povezavi prekine postopek spletne prijave pred njenim zaključkom, zaradi česar boste morali ponoviti celotni postopek. Po preteku roka za prijavo ta ne bo več mogoča. Prijave, prispele po roku po običajni elektronski pošti, se praviloma ne bodo upoštevale.

### **Varstvo osebnih podatkov**

Komisija (v pripravljalnem obdobju) in pozneje ECDC bosta zagotovila, da bodo osebni podatki kandidatov obdelani v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov <sup>(9)</sup>.

---

<sup>(9)</sup> UL L 8, 12.1.2001, str. 1.









ISSN 1977-1045 (elektronska različica)  
ISSN 1725-5244 (tiskana različica)



**Urad za publikacije Evropske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**SL**